

U 3533 (I-II)

Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	U 3533 (I-II)
↳ alternativ	Fundsigle : o.F.
Typ	Handschrift
Formtyp	Leporello
Verfügbarkeit	BBAW, Turfanarchiv
Link zum externen Bild	U 3533_I-II/Seite01/ (DTA I: Seite 1) https://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u3533seite1.jpg U 3533_I-II/Seite02/ (DTA I: Seite 2) https://turfan.bbaw.de/dta/u/images/u3533seite2.jpg
Bearbeiter	Raschmann, Simone-Christiane
Eigner	Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDOldUygurMSBook_manuscript_00001931
erstellt am	2022-09-28T09:12:33.061Z
letzte Änderung	2022-09-28T09:21:32.253Z

Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Alttürkisch
Schrift	Altugurisch
Region	Zentralasien
Titel	
↳ wie in Referenz	de [Buddhistischer Text]
Vollständigkeit	Fragment
Textanfang wie in Hs.	tr (I) /Seite01/01/ -ül[üp ... (II) /Seite01/06/ körkin körgitip nom no[mlayu] (II) /Seite02/01/ tägirmi közüngü bilgä ///[] (I) /Seite01/07/ birär '[]
Textende	tr (I) /Seite01/05/ -'im <U>bo[dis(a)t(a)v</U>] (II) /Seite01/10/ ögrätig kılınıš ärs[är] (II) /Seite02/06/ iki törlüg yeväg-lärdin [] (I) /Seite02/12/ KW[]
Thematik	Buddhismus
Schlagwörter	tr bodis(a)t(a)v; kuanši-'im; m(a)habrahmi; ulug äzrua t(ä)ηri
Inhalt	de Bruchstück eines Faltbuches mit einem oder mehreren buddhistischen Texten. Auf / Seite01/ wird mehrfach der Bodhisattva Avalokiteśvara erwähnt. Weitere Bruchstücke in der Berliner Turfansammlung können vermutlich diesem Faltbuch zugeordnet werden. U 3525 (Paginierung: 106) ist ein unmittelbar auf U 3533_I-II folgendes Bruchstück des Faltbuches.

Äußere Beschreibung

Beschreibstoff	
↳ Material	Papier
↳ Farbe	bräunlich

↳ Zustand	de Fragment eines beidseitig beschriebenen Faltbuches. Fragmentarisch erhalten sind zwei aufeinanderfolgende paginierte Blätter des Buches (hier: U 3533 I, U 3533 II). Die Größe und der Zustand der erhaltenen Blätter weicht stark voneinander ab. Bei Betrachtung der /Seite01/ ist nur ein Bruchstück der oberen Hälfte des Blattes U 3533 I mit vollständigem oberen Blattrand und den Zeilenanfängen erhalten. U 3533 II ist in Form einer durch Abriss, Löcher und Abrieb beschädigten oberen Hälfte der Seite erhalten. U 3533 I und U 3533 II sind durch eine überlappende (b = 1,2 cm) Verklebung (zweier Papierbögen) verbunden. Die obere Randliniierung "springt" auf Höhe der überlappenden Verklebung deutlich. Das Fragment wird unter einer Vollverglasung aufbewahrt.
Restaurierungsbedarf	Umfaltungen
Blattzahl	de (I) yüz tört "104"; (II) [yüz] b[e]ş "105"; Aufschrift auf dem Oberrand der jeweils fünfzeiligen Seite; auf /Seite02/ befinden sich weitere Aufschriften auf Höhe der überlappenden Überklebung oberhalb und unterhalb der oberen Randliniierung von U 3533(II): [] = + = (oberhalb in schwarzer Schrift), = + (unterhalb in roter Schrift)
Blattformat	de Faltbuch-Blätter
Anmerkungen	de Keine Fundangabe
Textspiegel	de hellrote Rand- und Zeilenliniierung; Textbreite: /Seite01/ 5,5 cm (U 3533_I, U 3533_II); /Seite02/ 6,2 cm (U 3533_II, U 3533_I); Zeilenabstand: 1,4 cm (Seite01), 1,2 cm (Seite02); Oberer Blattrand: 2,4 cm (U 3533_I), 1,6 - 1,7 cm (U 3533_II); Linker Blattrand: 2,0 cm (U 3533_I/Seite01/), 1,7 cm (U 3533_II/Seite01/), 1,5 cm (U 3533_II/Seite02/), 1,5 cm (U 3533_I/Seite02/); Rechter Blattrand: 2,2 cm (U 3533_I/Seite01/), 1,8 cm (U 3533_II/Seite01/), 1,5 cm (U 3533_II/Seite02/), 1,5 cm (U 3533_I/Seite02/)
Außenmaße	de 12,0 cm x 18,7 cm
Zeilenzahl	de /Seite01/: 10 (I: 5 + II: 5) Zeilen; /Seite02/: 12 (I: 6 + II: 6) Zeilen
Schrift	
↳ Duktus	uigurisches Alphabet → Blockschrift
↳ Tinte	schwarz rot
↳ Ausführung	de Schriftrichtung recto u. verso identisch; Rotschreibung liegt für <l>bodis(a)t(a)v</l> (U 3533_I/Seite01/05/) vor